



Организация Объединенных Наций

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

**Доклад о работе десятой сессии
(4 февраля 2011 года и 8–19 апреля
2013 года)**

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2013 год
Дополнение № 22



Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2013 год
Дополнение № 22

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

**Доклад о работе десятой сессии
(4 февраля 2011 года и 8–19 апреля 2013 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения.	1
A. Проект решения для принятия Советом	1
Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его десятой сессии и предварительная повестка дня его одиннадцатой сессии	1
B. Резолюции, доводимые до сведения Совета	2
Резолюция 10/1	
Оценка достигнутого прогресса в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, региональные и субрегиональные материалы, леса и экономическое развитие, укрепление сотрудничества.	2
Резолюция 10/2	
Возникающие вопросы, средства осуществления и Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам	8
C. Решения, доводимые до сведения Совета	19
Решение 10/1	
Выражение признательности правительству и народу Турции	19
Решение 10/2	
Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Форума.	19
II. Этап заседаний на уровне министров	20
A. Параллельные заседания за круглым столом	20
B. Интерактивный диалог высокого уровня с руководителями организаций – членов Совместного партнерства по лесам.	21
C. Общая дискуссия этапа заседаний на уровне министров	22
D. Завершение этапа заседаний на уровне министров	24
III. Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов	25
IV. Региональные и субрегиональные материалы.	26
V. Леса и экономическое развитие	27
VI. Возникающие вопросы	28
VII. Диалог с участием многих заинтересованных сторон	29
VIII. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам	30
IX. Средства осуществления для целей неистощительного лесопользования	31
X. Целевой фонд Форума	32

XI.	Прочие вопросы	33
A.	Выражение признательности правительству и народу Турции	33
B.	Заседания рабочих групп	33
XII.	Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Форума	35
XIII.	Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Форума	36
XIV.	Утверждение доклада Форума о работе его десятой сессии	37
XV.	Организация сессии	38
A.	Открытие и продолжительность сессии	38
B.	Участники	38
C.	Выборы должностных лиц	38
D.	Утверждение повестки дня и организация работы	39
E.	Создание рабочих групп и назначение сопредседателей	40
F.	Завершение десятой сессии Форума	40
Приложения		
I.	Перечень документов	41
II.	Резюме параллельных заседаний за круглым столом	43
A.	Круглый стол 1: "Леса и экономическое развитие"	43
B.	Круглый стол 2: "Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, программа Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и международное соглашение о лесах"	44
III.	Резюме интерактивного диалога высокого уровня с руководителями организаций – членов Совместного партнерства по лесам	47
IV.	Резюме диалога с участием многих заинтересованных сторон, в том числе государств-членов, основных групп и руководителей организаций – членов Совместного партнерства по лесам	50

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

A. Проект решения для принятия Советом

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его десятой сессии и предварительная повестка дня его одиннадцатой сессии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его десятой сессии¹;
- b) одобряет предварительную повестку дня одиннадцатой сессии Форума, изложенную ниже.

Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Леса: успехи, вызовы и путь вперед для международного соглашения по лесам:
 - a) обзор эффективности международного соглашения по лесам и рассмотрение всех возможных направлений дальнейших действий;
 - b) обзор прогресса в деле достижения глобальных целей в отношении лесов и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;
 - c) обзор вклада лесов и международного соглашения по лесам, включая не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития.
4. Пути перехода к неистощительному лесопользованию и правоприменение и управление в лесном секторе на всех уровнях.
5. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших указаний Совместному партнерству по лесам.
6. Региональные и субрегиональные материалы.
7. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 22 (E/2013/42).*

8. Этап заседаний высокого уровня.
9. Целевой фонд Форума.
10. Прочие вопросы.
11. Утверждение доклада Форума о работе его одиннадцатой сессии.

В. Резолюции, доводимые до сведения Совета

2. До сведения Совета доводятся следующие принятые Форумом Организации Объединенных Наций по лесам резолюции:

Резолюция 10/1

Оценка достигнутого прогресса в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, региональные и субрегиональные материалы, леса и экономическое развитие, укрепление сотрудничества

Форум Организации Объединенных Наций по лесам,

ссылаясь на не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов², Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию³, в которой, в частности, сформулирован принцип 7 об общей, но различной ответственности, главу 11 Повестки дня на XXI век⁴, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁵, не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов⁶ и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию "Будущее, которого мы хотим"⁷,

ссылаясь также на заявление министров, принятое на заседании высокого уровня девятой сессии Форума по случаю провозглашения Международного года лесов⁸,

ссылаясь далее на резолюцию 61/193 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой Ассамблея провозгласила 2011 год Международным годом лесов, и на резолюцию 67/200 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года, в которой Ассамблея постановила провозгласить 21 марта каждого года Международным днем лесов,

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение III.

³ Там же, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 62/98 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 22 (E/2011/42), глава I, раздел A, проект решения I.

приветствуя прогресс государств-членов в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, подчеркивая при этом наличие недостатков в процессе осуществления во многих странах, особенно в слаболесистых странах, наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и странах Африки, подчеркивая также необходимость мобилизации дополнительных ресурсов из всех источников,

приветствуя также усилия секретариата Форума и совместные действия, предпринятые Совместным партнерством по лесам и его организациями-членами в 2011 и в 2012 годах в поддержку Форума и в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, в дополнение к материалам и вкладам региональных и субрегиональных организаций, процессов и основных групп,

ссылаясь на Многолетнюю программу работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов⁹ и на общую тему десятой сессии Форума "Леса и экономическое развитие", в дополнение к межсессионным инициативам, выдвинутым странами, регионами и организациями в поддержку этой темы,

признавая позитивный вклад неистощительного лесопользования в обеспечение устойчивого развития, в том числе всеобъемлющего экономического роста, искоренения нищеты, более надежных источников средств к существованию и повышения уровня жизни людей,

обращая особое внимание на социальные, экономические и экологические свойства лесов, полезные для населения, и вклад неистощительного лесопользования в устойчивое развитие и подтверждая, что благодаря широкой номенклатуре продукции и услуг лесного хозяйства можно решать многие самые насущные проблемы в области обеспечения устойчивого развития,

подчеркивая, что леса, древонасаждения за пределами лесных массивов и неистощительное лесопользование предоставляют прямые и косвенные социальные, экономические, экологические и культурные выгоды на всех уровнях и являются непременным условием достижения устойчивого развития,

признавая также важность укрепления роли неистощительного лесопользования для обеспечения сопротивляемости к опасностям и последствиям стихийных бедствий и пагубным последствиям изменения климата, особенно в развивающихся странах, таких как малые островные развивающиеся государства и слаболесистые страны,

подчеркивая важное значение обсуждения итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестки дня в области развития после 2015 года и обзора эффективности международного соглашения по лесам,

признавая проблемы, возникающие перед неистощительным лесопользованием и древонасаждениями за пределами лесных массивов в связи с ростом городского населения,

⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 22 (E/2007/42), глава I, раздел C, резолюция 7/1.

Леса и экономическое развитие

1. *предлагает* государствам-членам:

а) признать важный вклад лесохозяйственных товаров и услуг в национальную и местную экономику, а также в социальное, культурное и экологическое влияние лесов, равно как и в жизнь сельских и городских общин, и соответствующим образом включать эти ценности в национальные системы учета, политику и планирование в области развития на всех уровнях, в соответствии с национальным законодательством и политикой, за счет:

i) улучшения сбора, анализа, предоставления и распространения информации и данных;

ii) развития методологий признания и оценки широкого спектра лесохозяйственных ценностей, получаемых из лесохозяйственных товаров и услуг, в том числе из недревесной лесной продукции;

б) наладить и развивать, в соответствующих случаях, сбор, анализ и представление данных, учитывая нерыночные подходы к национальным системам мониторинга в лесном секторе, в соответствии с национальным законодательством, в целях улучшения понимания многочисленных выгод, предоставляемых лесами;

в) включить неистощительное лесопользование в национальные стратегии развития, а также использовать не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов и национальные программы в области лесоводства, в соответствующих случаях, в качестве платформы для развития или укрепления связей с другими соответствующими секторами, выявлять совместные и комплексные подходы к землепользованию, позволяющие максимально увеличить выгоды, предоставляемые лесами, и уменьшить или исключить негативные последствия для лесов;

г) принять меры по борьбе с коренными причинами обезлесения и деградации лесов путем поддержки стратегий экономического развития, позволяющих избежать деградации и утраты лесов и уменьшить негативные последствия для лесов;

д) разработать, укреплять и осуществлять целостную, сбалансированную, всеобъемлющую и согласованную политику и стратегии, направленные на расширение и поощрение экологических, социальных, культурных и экономических аспектов неистощительного лесопользования, с использованием межотраслевого подхода на местном, национальном и субрегиональном уровнях, а также на ландшафтном уровне – в признающих его странах;

е) признать важную роль услуг лесных экосистем в экономическом развитии;

ж) укреплять, в соответствии с национальными приоритетами и законодательством, благоприятную обстановку в целях привлечения расширенных долгосрочных инвестиций из государственного и частного секторов в неистощительное лесопользование и в лесной сектор;

з) повысить роль и обеспечить полное участие всех заинтересованных сторон в лесном секторе, в том числе коренных народов и местных общин, в процессе неистощительного лесопользования, а также расширять возможности

занятости и обучения, развития сельских районов, технологических нововведений и передачи технологий, исследования, развития и диверсификации рынков, товаров и услуг;

i) создавать и/или укреплять правовую базу, а также системы управления, институциональные механизмы и политику, необходимые для реализации всего потенциала вклада лесов в экономическое развитие, решения проблем неистощительного лесопользования, в том числе уточнения и укрепления системы гарантирования прав лесопользования, в соответствии с национальным законодательством и условиями, и с учетом коллективного участия в процессе принятия решений, гендерного равенства и соответствующих стратегий, а также межотраслевой координации;

j) рассматривать и, по мере необходимости, совершенствовать законодательство по лесам, укреплять обеспечение его соблюдения и поощрять благое управление на всех уровнях в целях поддержки неистощительного ведения лесного хозяйства, создания благоприятных условий для привлечения инвестиций в лесное хозяйство и борьбы с незаконными видами практики и их искоренения, в соответствии с национальным законодательством, в лесном хозяйстве и других смежных секторах;

k) поощрять привлечение государственных и частных инвестиций в устойчивое лесопользование, в соответствии с национальным законодательством, в леса, управляемые на местном уровне, особенно управляемые общинами и принадлежащие мелким лесовладельцам, в целях содействия расширению вклада таких лесов в устойчивое развитие и искоренение нищеты на местном и национальном уровнях;

l) признать важное значение городских лесопарковых зон и древонасаждений, а также необходимость сделать их неотъемлемой частью городского планирования;

m) разработать комплексную, всеобъемлющую, сбалансированную и согласованную политику, включая, в необходимых случаях, технические и финансовые стратегии и стратегии сотрудничества, в целях уменьшения опасности и последствий стихийных бедствий, а также негативного влияния и последствий изменения климата, содействия повышению устойчивости лесных экосистем за счет неистощительного лесопользования и комплексного управления рисками, а также восстановления поврежденных лесных экосистем или экосистем, утраченных в результате этих бедствий и природных явлений;

Региональные и субрегиональные материалы

2. *приветствует* усилия региональных и субрегиональных процессов по предоставлению материалов на Форум и по укреплению сотрудничества с организациями – членами Совместного партнерства по лесам в целях содействия неистощительному лесопользованию;

3. *просит* секретариат Форума и предлагает другим членам Совместного партнерства по лесам во взаимодействии с региональными и субрегиональными процессами, в частности в рамках Инициативы по неистощительному лесопользованию Нового партнерства в целях развития Африки, Тегеранского процесса по слаболесистым странам и Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки, продолжать сотрудничать по вопросам,

связанным с неистощительным лесопользованием, и поощрять сотрудничество Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество;

4. *предлагает* государствам-членам, организациям – членам Совместного партнерства по лесам и другим организациям повысить роль лесов и неистощительного лесопользования в устойчивом развитии, принимая во внимание различные представления, подходы, модели и инструменты для достижения устойчивого развития, в том числе экологизацию экономики в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты, учитывая, что некоторые страны признают права природы в контексте поощрения устойчивого развития, и призывая к разработке планов действий в этой области;

5. *призывает* государства-члены и предлагает организациям – членам Совместного партнерства по лесам, научному сообществу, организациям гражданского общества и частному сектору укреплять сотрудничество, в том числе сотрудничество Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество, наращивать национальный и местный исследовательский и образовательный потенциал, развивать и, по мере необходимости, объединять базы данных и сети управления знаниями в государствах-членах и вышеупомянутых организациях в целях содействия обмену научной и технической информацией;

6. *предлагает* организациям – членам Совместного партнерства по лесам оказывать поддержку странам в оценке нерыночной ценности лесохозяйственной продукции, товаров и услуг, в том числе недревесной лесной продукции, и в обмене накопленным опытом в отношении финансовых инструментов и методов определения этой ценности;

7. *призывает* секретариат Форума и организации – члены Совместного партнерства по лесам оказывать государствам-членам по их просьбе поддержку в разработке целостных и комплексных нерыночных подходов к достижению неистощительного лесопользования, основанных на управлении экологически функциями лесов в гармонии с природой, в том числе таких подходов, как совместные меры по смягчению последствий и адаптации в целях достижения комплексного неистощительного лесопользования;

8. *предлагает* организациям – членам Совместного партнерства по лесам продолжать поддерживать текущие международные инициативы по признанию и оценке широкого спектра ценности лесов, в том числе денежных ценностей и ценностей, не имеющих денежного выражения, а также рассмотреть возможность более полной интеграции этой информации и решения проблемы дефицита информации и данных о ценности и вкладах лесных товаров и услуг, в том числе при помощи различных способов учета, включая учет природного капитала, разрабатываемый Партнерством в сфере услуг по стоимостной оценке экосистем и учета богатств;

9. *просит* секретариат Форума сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций, организациями – членами Совместного партнерства по лесам, региональными и другими соответствующими организациями и процессами, в том числе международными финансовыми учреждениями, в решении проблемы дефицита информации и данных о ценности лесохозяйственных товаров и услуг и их вкладе в текущие и новые инициативы в этой области;

Прогресс в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и ход достижения четырех глобальных целей в отношении лесов

10. *призывает* государства-члены приводить примеры достигнутых успехов и передовой практики в рамках представления докладов Форуму на его одиннадцатой сессии и освещать все аспекты достижения четырех глобальных целей в отношении лесов;

11. *предлагает* организациям – членам Совместного партнерства по лесам, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, укреплять сотрудничество с государствами-членами в рамках экспериментальных проектов, посвященных осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

12. *просит* секретариат Форума:

а) использовать веб-инструменты для совершенствования и распространения информации о порядке подготовки докладов для одиннадцатой сессии Форума;

б) продолжать оптимизировать руководящие принципы и формат представления странами докладов на добровольной основе для одиннадцатой сессии Форума, в том числе в ходе обсуждения технических аспектов порядка подготовки докладов с соответствующими экспертами организаций – членов Совместного партнерства по лесам, принимая во внимание виды информации, предоставляемые этим организациям, и используя для этого критерии и показатели, региональные процессы и сбалансированные региональные семинары-практикумы, в зависимости от имеющихся ресурсов;

Укрепление сотрудничества

13. *призывает* государства-члены, организации – члены Совместного партнерства по лесам, региональные и субрегиональные организации и соответствующие заинтересованные стороны обмениваться опытом, уроками и передовой практикой в области неистощительного лесопользования, в том числе с использованием демонстрационных участков и экспериментальных проектов;

14. *призывает* региональные и субрегиональные организации и процессы и основные группы предоставлять Форуму согласованные материалы и предлагает государствам-членам, сообществу доноров и организациям – членам Совместного партнерства по лесам поддержать эти усилия;

15. *предлагает* Коллективному партнерству по лесам:

а) совместно с региональными и соответствующими международными процессами выработки критериев и показателей продолжать и расширять усилия по упорядочению и согласованию руководящих принципов представления организациями-членами национальных докладов о лесах в целях дальнейшего облегчения возлагаемого на страны бремени представления докладов и повышения их согласованности;

б) продолжать работу по повышению синергии между связанными с лесопользованием мероприятиями и программами организаций-членов, в частности Рио-де-Жанейрских конвенций, в целях поощрения разработки целост-

ного, всеобъемлющего и комплексного подхода к неистощительному лесопользованию, учитывающего многочисленные социальные, экономические, экологические и культурные выгоды и ценности лесов;

16. *просит* секретариат Форума:

а) продолжать и наращивать свои усилия по эффективному привлечению к работе Форума всех основных групп, учитывая значение лесов для коренных народов и местных общин;

б) создавать коммуникационные механизмы и информационные материалы, в том числе в сотрудничестве с организациями – членами Совместного партнерства по лесам, в целях повышения осведомленности о большом значении лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов как для сельских, так и для городских общин, и о вкладе неистощительного лесопользования в устойчивое развитие и искоренение нищеты, поддержание жизнедеятельности и благополучие человека;

Международный день лесов

17. *с удовлетворением отмечает* принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 67/200, касающейся учреждения Международного дня лесов, и предлагает государствам-членам, секретариату Форума, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, другим организациям – членам Совместного партнерства по лесам, региональным и субрегиональным организациям и основным группам способствовать проведению посвященных этому дню мероприятий и/или организовывать их в соответствии с этой резолюцией;

18. *призывает* государства-члены ежегодно 21 марта или в другое время, наиболее удобное для каждого государства, проводить мероприятия, посвященные Международному дню лесов, в целях повышения осведомленности о всех видах лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов.

Резолюция 10/2

Возникающие вопросы, средства осуществления и Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Форум Организации Объединенных Наций по лесам,

ссылаясь на резолюцию 2006/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2006 года и на ее пункт 32, в котором Форум постановил, что обзор эффективности международного соглашения по лесам будет проводиться в 2015 году и по его результатам будет рассматриваться ряд возможных вариантов, включая вариант юридически обязательного документа по всем видам лесов, укрепления нынешнего соглашения, сохранения нынешнего соглашения и другие,

ссылаясь также на Многолетнюю программу работы, принятую в 2007 году¹⁰, в которой Форум обязался провести на одиннадцатой сессии обсуждение на общую тему "Леса: прогресс, задачи и перспективы международного соглашения по лесам", в дополнение к имеющимся трем темам, и признавая, что

¹⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 22 (E/2007/42), глава I, раздел C, резолюция 7/1.*

нужно сделать необходимые приготовления для того, чтобы Форум мог принять осознанное решение на одиннадцатой сессии,

ссылаясь далее на положения своей резолюции о средствах осуществления для целей неистощительного лесопользования, принятой на специальной сессии в рамках девятой сессии¹¹, в которых Форум был уполномочен принять на десятой сессии решение о мобилизации финансовых ресурсов на цели неистощительного лесопользования, а также на заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума¹², в котором министры обязались принять на десятой сессии Форума конструктивное решение в отношении финансирования лесохозяйственной деятельности,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию "Будущее, которого мы хотим"¹³,

ссылаясь также на не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов¹⁴, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹⁵, в которой, в частности, сформулирован принцип 7 об общей, но различной ответственности, главу 11 Повестки дня на XXI век¹⁶, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию¹⁷ и не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов¹⁸,

подчеркивая важность обеспечения эффективности помощи и ссылаясь на пункт 252 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию¹³ и резолюцию 67/199 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года,

подчеркивая важное значение обсуждения итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестки дня в области развития после 2015 года и обзора эффективности международного соглашения по лесам,

подчеркивая, что, несмотря на предпринимаемые в течение десятилетий согласованные усилия, сохраняются вызывающие тревогу темпы утраты и деградации лесов, что угрожает достижению устойчивого развития и искоренению нищеты,

¹¹ См. E/2009/118-E/CN.18/2009/2, раздел I.B.

¹² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 22* (E/2011/42), глава I, раздел A, проект решения I.

¹³ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение III.

¹⁵ Там же, приложение I.

¹⁶ Там же, приложение II.

¹⁷ *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

¹⁸ Резолюция 62/98 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестка дня в области развития после 2015 года

1. *вновь подчеркивает* жизненно важную роль и значительный вклад всех видов лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов в достижение устойчивого развития и в решение сложных и взаимосвязанных глобальных проблем, включая экономическое и социальное развитие, искоренение нищеты, экологическую устойчивость, продовольственную безопасность и сельское хозяйство, энергетику, водоснабжение, ослабление последствий изменения климата и адаптацию к ним, борьбу с опустыниванием и деградацией земель, сохранение биоразнообразия, защиту водосборов и снижение рисков стихийных бедствий;

2. *признает* важность достижения четырех глобальных целей в отношении лесов и признает, что неспособность улучшить охрану и устойчивое использование всех видов лесов может поставить под угрозу достижение других согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, связанные с продовольственной безопасностью, водоснабжением, биоразнообразием, изменением климата, смягчением остроты проблемы нищеты, энергетикой, благополучием человека;

3. *просит* секретариат Форума и предлагает организациям – членам Совместного партнерства по лесам распространять информацию о важности лесов для осуществления итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестки дня в области развития после 2015 года;

4. *призывает* государства-члены в полной мере учитывать вопросы лесов при обсуждении итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестки дня в области развития после 2015 года, принимая во внимание жизненно важную роль и значительный вклад сохранения и неистощительного использования всех видов лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов в достижение устойчивого развития и искоренение нищеты;

Обзор эффективности международного соглашения по лесам

5. *постановляет*, что, согласно резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета, обзор эффективности международного соглашения по лесам будет проводиться в 2015 году и по его результатам будет рассматриваться ряд возможных вариантов, включая вариант юридически обязательного документа по всем видам лесов, укрепления нынешнего соглашения, сохранения нынешнего соглашения и другие: при этом будет произведен обзор следующих элементов:

а) деятельности Форума и его процессов в прошлом, включая деятельность специальных групп экспертов и инициатив, выдвигаемых странами, а также возможной деятельности Форума в будущем;

b) не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и других вариантов, упомянутых в указанной выше резолюции Экономического и Социального Совета, включая ход достижения четырех глобальных целей в отношении лесов; сюда следует включить обзор отношений документа с международными конвенциями, касающимися мандата Форума;

c) секретариата Форума;

d) совместного партнерства по лесам и его вклада в работу Форума, а также обзор соответствующих мероприятий, проводимых отдельными организациями – членами Партнерства в поддержку Форума;

e) средств осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и соответствующих последующих резолюций, а также связанного с этим механизма содействия;

f) деятельности Форума в контексте рамочной программы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, включая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестку дня в области развития после 2015 года;

6. *постановляет также*, что в обзор следует включить три следующих компонента, мандаты которых описаны в приложении к настоящей резолюции:

a) материалы, представленные странами, Совместным партнерством по лесам, его членскими организациями, другими соответствующими организациями, соответствующими региональными и субрегиональными лесохозяйственными механизмами, учреждениями, инструментами, организациями и процессами, основными группами и другими заинтересованными сторонами;

b) независимую оценку международного соглашения по лесам;

c) специальную межправительственную группу экспертов открытого состава по международному соглашению по лесам 2015 года;

7. *постановляет далее*, что в обзоре следует принять во внимание соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Многолетнюю программу работы, что обзор должен носить перспективный и информативный характер, опираться на научно обоснованный анализ сильных и слабых сторон методов работы и на итоги осуществления международного соглашения по лесам на глобальном, региональном и национальном уровнях в государствах-членах, в целях принятия обоснованных решений на одиннадцатой сессии Форума;

8. *постановляет* учредить специальную межправительственную группу экспертов открытого состава по международному соглашению по лесам 2015 года, уполномоченную провести не более двух совещаний до начала одиннадцатой сессии Форума, при условии наличия внебюджетных ресурсов, и предпринять обзор осуществления и эффективности соглашения в контексте резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета от 18 октября 2000 года и резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета, и обзор реализации Многолетней программы работы, а также разработать комплекс рекомендаций, задающих стратегическое направление осуществлению междуна-

родного соглашения по лесам и его институциональным механизмам на период после 2015 года;

9. *рекомендует* странам выдвинуть кандидатуры экспертов, обладающих необходимыми знаниями в области деятельности Форума и связанных с ним процессов, для участия в специальной межправительственной группе экспертов открытого состава;

10. *выражает признательность* за вклад в работу Форума и настоятельно призывает оказать добровольную поддержку описанному выше процессу обзора международного соглашения по лесам;

11. *призывает* страны, организации и основные группы, занимающиеся осуществлением инициатив, выдвинутых странами, регионами и организациями, своевременно предоставлять Форуму информацию о своих финансовых взносах в эти инициативы, в целях включения этой информации в доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации стратегий и программ;

Целевой фонд

12. *призывает* международных и двусторонних доноров и другие страны, которые в состоянии сделать это, оказывать финансовую поддержку Целевому фонду Форума с тем, чтобы, в соответствии с пунктом 40 резолюции 2011/42 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2011 года, содействовать участию развивающихся стран, в первую очередь наименее развитых стран, африканских государств, малых островных развивающихся государств и стран с переходной экономикой, в работе специальной межправительственной группы экспертов открытого состава и позволить секретариату Форума проводить межсессионные мероприятия в соответствии с его мандатом, в том числе заниматься рассмотрением вопросов, решение по которым не было принято на предыдущих сессиях, в первую очередь вопросов, о рассмотрении которых попросил Форум на десятой сессии, и в связи с этим просит секретариат Форума при использовании ресурсов Целевого фонда проводить мероприятия наиболее эффективным и экономичным способом и сообщить об использовании Целевого фонда на одиннадцатой сессии Форума;

Средства осуществления

13. *с признательностью отмечает* значительный вклад, внесенный в результате межсессионной работы по финансированию лесохозяйственной деятельности, включая исследование финансирования лесохозяйственной деятельности в 2012 году, проведенное консультативной группой по вопросам финансирования Совместного партнерства по лесам¹⁹, доклад Инициативы на уровне организаций по финансированию лесного хозяйства, осуществляемой Партнерством²⁰, и Доклад о работе второго совещания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности²¹, механизм содействия и связанные с ним иници-

¹⁹ Доступно по адресу: www.un.org/esa/forests/pdf/AGF_Study_July_2012.pdf.

²⁰ E/CN.18/AEG/2013/2, приложение.

²¹ E/CN.18/2013/12.

циативы, осуществляемые при ведущей роли стран, а также мнения, выраженные государствами-членами на десятой сессии Форума;

14. *принимает к сведению* исследование финансирования лесохозяйственной деятельности в 2012 году, проведенное консультативной группой по вопросам финансирования Совместного партнерства по лесам¹⁹, в котором признается существенный прогресс в ходе достижения четвертой глобальной цели в отношении лесов, однако указывается также на значительные недостатки при сборе данных, касающихся финансовых потоков, предназначенных для неистощительного лесопользования, а также на тематические и географические пробелы и на недостатки, касающиеся объема и распределения финансовых ресурсов, предназначенных для различных видов лесов и определенных групп стран;

15. *признает*, что в период с момента проведения предыдущих сессий Форума архитектура финансирования лесохозяйственной деятельности значительно развилась, появилось множество новых инструментов и механизмов финансирования, в различной степени касающихся тематических элементов неистощительного лесопользования, и подчеркивает, что приоритетной задачей является потребность в улучшении согласованности между этими инструментами и механизмами;

16. *вновь подчеркивает*, что для удовлетворения всех нужд в области финансирования лесохозяйственной деятельности нет единого решения и что необходим комплекс мер на всех уровнях, с участием всех заинтересованных сторон, с привлечением средств из всех источников, государственных и частных, национальных и международных, двусторонних и многосторонних;

Меры на всех уровнях

17. *призывает* государства-члены, сообщество доноров и, в соответствующих случаях, другие заинтересованные стороны:

а) рассматривать и, по мере необходимости, совершенствовать законодательство по лесам, укреплять обеспечение его соблюдения и поощрять благое управление на всех уровнях в целях поддержки неистощительного лесопользования, создания благоприятных условий для привлечения инвестиций в лесохозяйственную деятельность и борьбы с незаконными видами практики и их искоренения, а также в целях поощрения безопасного землепользования, в соответствии с национальным законодательством, политикой и приоритетными задачами;

б) предоставлять дополнительные ресурсы для ликвидации тематических, географических и информационных пробелов в финансировании лесохозяйственной деятельности и увеличивать финансирование осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

с) укреплять сотрудничество в сферах финансирования лесохозяйственной деятельности, торговли, передачи технологий и укрепления потенциала, а также расширять доступ к финансированию неистощительного лесопользования и повышать эффективность этого финансирования;

д) рассмотреть возможность применения различных подходов, в том числе рыночных подходов, к развитию и поощрению производства продукции

из древесины, выращенной с применением принципов неистощительного лесопользования и заготовленной с соблюдением национального законодательства, в качестве средства увеличения доходов от неистощительного лесопользования и укрепления международного сотрудничества в этом отношении;

Национальные меры

18. *призывает* государства-члены:

а) включить методы неистощительного лесопользования в национальные планы и стратегии развития, в секторальные политику, программы и инвестиции, в процессы принятия решений, с учетом не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

б) включить в национальные программы в области лесоводства или в равноценные программы, с учетом их собственных обстоятельств и возможностей, комплекс различных подходов к финансированию, в том числе разработку национальных стратегий финансирования лесохозяйственной деятельности или равноценных стратегий, создание национальных лесных фондов и сбор данных о финансировании неистощительного лесопользования;

в) наращивать усилия по выявлению денежной и неденежной ценности лесохозяйственных товаров и услуг, в том числе, в соответствующих случаях, за счет отражения этих ценностей в национальных бюджетах и счетах, в соответствии с национальной политикой, приоритетными задачами и законодательством;

г) поощрять развитие рыночных и нерыночных подходов к согласованному, всеобъемлющему и комплексному неистощительному лесопользованию, ведущему человечество к гармонии с природой;

д) мобилизовать в поддержку всех видов лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов финансовые ресурсы из всех источников, в том числе из других отраслей на национальном уровне, применяя межотраслевой и межучрежденческий подход;

е) использовать потенциал частного сектора для финансирования неистощительного лесопользования, в соответствующих случаях, путем:

i) поощрения использования государственно-частных партнерств;

ii) создания политических условий, способствующих использованию инновационных механизмов финансирования, в которых признается ценность лесных экосистем и предоставляемых услуг, в соответствии с национальной политикой, приоритетными задачами и законодательством;

Региональные меры

19. *призывает* соответствующие региональные и субрегиональные организации, процессы и сети разрабатывать или поддерживать инициативы по финансированию неистощительного лесопользования, передаче технологий и созданию потенциала и призывает доноров, многосторонние и региональные финансовые учреждения и другие заинтересованные стороны поддерживать эти усилия;

20. *призывает* страны и соответствующие организации – члены Совместного партнерства по лесам продолжать содействовать региональным и другим процессам, особенно в слабосистемных странах, в малых островных развивающихся государствах, в наименее развитых странах и в Африке, в поддержку осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и общей теме одиннадцатой сессии Форума;

Меры на международном уровне

21. *призывает* международные финансовые учреждения, осуществляющие программы финансирования лесохозяйственной деятельности, рассмотреть дальнейшие пути упрощения и оптимизации процедур, в соответствии с их мандатами, в целях расширения доступа и повышения эффективности их финансирования;

22. *приветствует* разработку стратегии неистощительного лесопользования в рамках шестого периода пополнения Глобального экологического фонда (2014–2018 годы) и в связи с этим призывает Фонд рассмотреть пути укрепления поддержки неистощительного лесопользования во всех видах лесов, в том числе путем:

а) расширения мобилизации финансовых ресурсов для осуществления стратегии неистощительного лесопользования в рамках шестого и последующих периодов пополнения средств;

б) рассмотрения возможностей создания новой тематической области по лесам в рамках следующего периода пополнения средств Фонда и поиска способов дальнейшего улучшения существующих способов финансирования лесохозяйственной деятельности, с учетом результатов текущей оценки инвестиционной программы в области неистощительного лесопользования и СВОД-плюс;

23. *призывает* Глобальный экологический фонд расширять и упрощать доступ к его текущему и потенциальному финансированию неистощительного лесопользования, а также продолжать и совершенствовать распространение информации о финансировании неистощительного лесопользования как непосредственно среди координаторов Форума, так и через национальных координаторов Фонда, секретариат Форума и учреждения – исполнители Фонда;

24. *призывает* Глобальный экологический фонд предоставлять Форуму информацию о мобилизации финансовых ресурсов и средств, предназначенных для неистощительного использования всех видов лесов;

25. *призывает* государства-члены в полной мере воспользоваться имеющимся существенным объемом доступных ресурсов существующего механизма стимулирования неистощительного лесопользования и СВОД-плюс в рамках пятого периода пополнения средств и предлагает Глобальному экологическому фонду принять меры по упрощению доступа к этим средствам в рамках текущего периода;

26. *призывает* многосторонние финансовые учреждения уделить особое внимание развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, странам с лесами в засушливых районах, слаболесистым странам с особыми потребностями, малым островным развивающимся государствам, сильнолесистым странам и африканским странам, в получении доступа к финансовым ресурсам;

27. *предлагает* донорам продолжать выделять ресурсы на осуществление процесса содействия в целях выполнения всех его функций, в соответствии с резолюцией о средствах осуществления для целей неистощительного лесопользования, принятой на специальной сессии в рамках девятой сессии Форума;

28. *предлагает* соответствующим организациям – членам Совместного партнерства по лесам рассмотреть возможности наращивания своих усилий по сбору и упрощению доступа к данным о финансовых потоках в лесохозяйственной деятельности и таким образом обеспечить системное, скоординированное и согласованное устранение информационных пробелов в области финансирования лесохозяйственной деятельности;

29. *приветствует* работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по сбору данных о государственном финансировании неистощительного лесопользования на национальном уровне в рамках оценок по вопросам лесных ресурсов и призывает к ее дальнейшему развитию;

30. *призывает* соответствующие организации – члены Совместного партнерства по лесам, в сотрудничестве с частным сектором, собирать и предоставлять Форуму информацию о масштабах инвестиций, направляемых частным сектором в неистощительное лесопользование;

31. *предлагает* конвенциям и механизмам, связанным с лесами, а также многосторонним и региональным финансовым учреждениям, донорам и государствам-членам, которые в состоянии сделать это, увеличить финансирование неистощительного лесопользования;

32. *постановляет* рассмотреть в качестве неотъемлемого элемента общего обзора эффективности международного соглашения по лесам в 2015 году, как намечено в настоящей резолюции и приложении к ней, полный спектр возможностей и стратегий финансирования, включая создание добровольного глобального фонда по лесам, в целях мобилизации ресурсов из всех источников в поддержку неистощительного лесопользования во всех видах лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов.

Приложение

1. Согласно резолюциям 2006/49 и 2000/35 Экономического и Социального Совета обзор эффективности, действенности и направлений дальнейшего развития международного соглашения по лесам будет включать перечисленные ниже взаимосвязанные компоненты и мероприятия.

Представление документов странами, Совместным партнерством по лесам, его организациями-членами, другими соответствующими организациями, соответствующими региональными и субрегиональными лесохозяйственными механизмами, учреждениями, инструментами, организациями и процессами, основными группами и другими заинтересованными сторонами

2. Странам, Совместному партнерству по лесам, его организациям-членам, другим соответствующим организациям, соответствующим региональным и субрегиональным лесохозяйственным механизмам, учреждениям, инструментам, организациям и процессам, основным группам и другим заинтересованным сторонам предлагается направить в секретариат Форума свои мнения и предложения по шести ключевым вопросам, перечисленным в пункте 5 резолюции 10/2, и по всему спектру вариантов будущего статуса международного соглашения по лесам. К Секретариату Форума обращается просьба обеспечить доступ к представленным документам перед проведением первого заседания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по международному соглашению по лесам в 2015 году. По итогам этого заседания государствам, Совместному партнерству по лесам, его организациям-членам, основным группам и другим заинтересованным сторонам предлагается представить дополнительные материалы перед проведением второго заседания группы.

3. При выражении мнений о Совместном партнерстве следует принимать во внимание пункт 8 резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета.

Независимая оценка международного соглашения по лесам

Цель и задачи независимой оценки

4. Целью независимой оценки является оказание поддержки и предоставление информации Специальной межправительственной группе экспертов открытого состава по международному соглашению по лесам 2015 года при подготовке к одиннадцатой сессии Форума. В рамках оценки следует проанализировать достижения, актуальность, действенность и эффективность международного соглашения по лесам за период после седьмой сессии Форума, с учетом более ранних достижений. Следует оценить воздействие проделанной работы и устойчивость мероприятий, а также представить рекомендации относительно будущего этого соглашения. Задачей независимой оценки будет сбор и анализ информации, а также представление мнений и выводов по следующим вопросам:

а) обзор деятельности Форума и его процессов в прошлом, включая деятельность специальных групп экспертов и инициатив, выдвигаемых странами, а также вариантов дальнейшего функционирования Форума;

б) обзор не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и других вариантов, приведенных в вышеупомянутых резолюциях Экономического и Социального Совета, включая обзор прогресса в ходе достижения четырех глобальных целей в отношении лесов, в который следует включить обзор отношений этого документа с международными конвенциями, имеющими отношение к мандату Форума;

с) обзор функционирования секретариата Форума;

d) обзор деятельности Совместного партнерства по лесам и его вклада в работу Форума, а также обзор соответствующих мероприятий, проводимых отдельными организациями – членами Партнерства в поддержку Форума;

e) обзор средств осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и соответствующих последующих резолюций, а также сопутствующего механизма содействия;

f) обзор деятельности Форума в контексте рамочной программы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, включая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года/Повестку дня в области развития после 2015 года.

Организация независимой оценки

5. Для проведения независимой оценки будет собрана небольшая группа независимых экспертов в составе не более пяти человек. Бюро одиннадцатой сессии Форума представит секретариату Форума список кандидатов. Бюро осуществит отбор этих экспертов, принимая во внимание их компетенцию, в том числе профессиональный опыт в области методологии оценки, и региональный баланс.

6. Секретариат Форума определит обязанности консультантов по итогам консультаций с Бюро.

7. Консультанты будут отчитываться перед Бюро о ходе своей работы.

8. Секретариат Форума определит бюджет для проведения независимой оценки.

9. Консультанты будут обязаны предоставить промежуточный доклад на рассмотрение Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по международному соглашению по лесам 2015 года на ее первом заседании. Они будут обязаны представить окончательный доклад перед проведением второго заседания группы.

Специальная межправительственная группа экспертов открытого состава по международному соглашению по лесам 2015 года

10. Группа экспертов предоставляет консультации и информацию в поддержку мандата Форума на его одиннадцатой сессии, принимая во внимание решения, принятые на десятой сессии Форума, документы, перечисленные в пункте 1 а) настоящего приложения, темы, представленные в пункте 5 резолюции 10/2, и независимую оценку, в следующих областях:

a) международное соглашение по лесам (Форум, секретариат Форума и другие организации – члены Совместного партнерства по лесам), не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, вклад лесной отрасли в достижение Целей развития тысячелетия;

b) обзор эффективности и действенности международного соглашения по лесам;

с) оценка осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов;

д) весь спектр вариантов будущего статуса международного соглашения по лесам, представляемый Форуму для рассмотрения на его одиннадцатой сессии.

11. Место и время проведения заседания группы будут определены Бюро на одиннадцатой сессии Форума и доведены секретариатом Форума до сведения стран-членов и организаций-членов.

12. Группе следует представить свои выводы и рекомендации Форуму для рассмотрения на его одиннадцатой сессии.

С. Решения, доводимые до сведения Совета

3. До сведения Совета доводятся следующие решения Форума:

Решение 10/1

Выражение признательности правительству и народу Турции

Форум Организации Объединенных Наций по лесам, ссылаясь на свою Многолетнюю программу работы на период 2007–2015 годов²², в которой он постановил провести в 2013 году десятую сессию на общую тему "Леса и экономическое развитие", и ссылаясь также на решение 2011/249 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2011 года, в котором Совет приветствовал радужное предложение правительства Турции провести десятую сессию Форума Организации Объединенных Наций по лесам в Стамбуле, выражает глубокую признательность правительству и народу Турции, в частности Министерству лесного хозяйства и водных ресурсов, за проведение десятой сессии Форума 8–19 апреля 2013 года в Стамбуле, Турция, и за оказание всей необходимой поддержки.

Решение 10/2

Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Форума

Форум Организации Объединенных Наций по лесам постановляет провести свою одиннадцатую сессию в 2015 году, сроки и место проведения сессии будут определены Экономическим и Социальным Советом позднее.

²² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 22 (E/2007/42), глава I, раздел С, резолюция 7/1.*

Глава II

Этап заседаний на уровне министров

4. Форум провел этап заседаний на уровне министров в рамках десятой сессии на втором – шестом заседаниях 8 и 9 апреля 2013 года.
5. На втором заседании 8 апреля Председатель десятой сессии Марио Руалес Карранса (Эквадор) открыл этап заседаний на уровне министров и выступил с заявлением.
6. На том же заседании сопредседатель этапа заседания на уровне министров и министр лесного хозяйства и водных ресурсов Турции Вейсель Эроглу также выступил с заявлением.
7. Также на том же заседании к участникам Форума обратился премьер-министр Турции Реджеп Тайип Эрдоган.
8. Также на втором заседании с заявлениями выступили: Председатель Экономического и Социального Совета и Постоянный представитель Колумбии при Организации Объединенных Наций Нестор Осорио, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Председатель Совместного партнерства по лесам Эдуардо Рохас-Бриалес и Директор секретариата Форума.

А. Параллельные заседания за круглым столом

9. На четвертом заседании 9 апреля Форум провел два параллельных заседания за круглым столом в рамках этапа заседаний десятой сессии на уровне министров. Сопредседателями круглого стола 1 по теме "Леса и экономическое развитие" были министр земельных и природных ресурсов Ганы Альхаджи Инуса Фусейни и заместитель государственного секретаря по лесоводству Министерства земледелия Латвии Арвидс Озолс. Сопредседателями круглого стола 2 по теме "Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, программа Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и международное соглашение о лесах" были посол по вопросам окружающей среды Министерства иностранных дел Франции Жан-Пьер Тебо и заместитель генерального секретаря Министерства иностранных дел Бразилии по окружающей среде, энергетике, науке и технике Луиш Альберту Фигейреду Мачаду.
10. На шестом заседании 9 апреля сопредседатель круглого стола 1 (Гана) представил Форуму доклад об основных моментах дискуссий за круглым столом.
11. На том же заседании сопредседатели круглого стола 2 (Бразилия и Франция) представили Форуму доклад об основных моментах дискуссий за круглым столом.
12. Подготовленные сопредседателями резюме параллельных заседаний за круглым столом представлены в приложении II.

Круглый стол 1 по теме "Леса и экономическое развитие"

13. На четвертом заседании 9 апреля сопредседатель этапа заседаний на уровне министров (Турция) открыл заседание за круглым столом и представил своих сопредседателей.

14. После вступительного слова сопредседателя (Латвия) с заявлением выступила главный докладчик Ума Леле (независимый ученый и бывший старший консультант Всемирного банка).

15. Далее последовала интерактивная дискуссия, в ходе которой с заявлениями выступили представители Аргентины, Ирландии (от имени Европейского союза), Беларуси, Канады, Гренады, Израиля, Малайзии, Индии, Финляндии, Судана, Ирана (Исламской Республики), Лесото, Уганды и Ямайки.

16. Сопредседатель (Гана) выступил с заключительным словом.

Круглый стол 2 по теме "Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, программа Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и международное соглашение о лесах"

17. На четвертом заседании 9 апреля Председатель Форума и сопредседатель этапа заседаний на уровне министров открыли заседание за круглым столом и представили своих сопредседателей.

18. После вступительного слова сопредседателя (Франция) с заявлением выступил главный докладчик – заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

19. Далее последовала интерактивная дискуссия, в ходе которой с заявлениями выступили представители Японии, Боливии (Многонационального Государства), Германии, Турции, Малайзии, Таиланда, Австрии, Аргентины, Индонезии, Соединенных Штатов Америки, Конго, Того, Индии и Габона.

20. С заявлением также выступил представитель Европейского союза.

21. Основной докладчик выступил с заключительным словом.

В. Интерактивный диалог высокого уровня с руководителями организаций – членов Совместного партнерства по лесам

22. На пятом заседании 9 апреля Председатель Форума и сопредседатель этапа заседаний на уровне министров открыл интерактивный диалог и выступил с заявлением.

23. Директор секретариата Форума, также руководившая интерактивным диалогом, выступила с заявлением.

24. В ответ на вопросы, поставленные руководителем дискуссии, с заявлениями выступили следующие главы организаций – членов Совместного партнерства по лесам: Тони Саймонс, Генеральный директор Международного центра научных исследований в области агролесоводства; Наоко Исии, Генеральный директор, Председатель и глава делегации Глобального экологического фонда; Нильс Элере Кох, Председатель Международного союза научно-иссле-

довательских организаций по вопросам лесоводства и заместитель Председателя Совместного партнерства по лесам; Стюарт Магиннис, Глобальный директор Группы экологических решений Международного союза охраны природы; Эмманюэль Зе Мека, Исполнительный директор Международной организации по тропической древесине; Тим Кристоферсен, старший сотрудник по программам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Питер Дьюис, консультант по вопросам лесоводства Сети устойчивого развития Всемирного банка; Мансур Н'Диайе, руководитель аппарата и исполняющий обязанности заместителя Исполнительного секретаря Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; Браулио Феррейра ди Соуза Диас, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии; Петер Хольмгрен, Генеральный директор Международного научно-исследовательского центра лесоводства; и Эдуардо Рохас-Бриалес, помощник Генерального директора Департамента лесного хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Председатель Совместного партнерства по лесам.

25. Директор секретариата Форума и помощник Генерального директора Департамента лесного хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, также являющийся Председателем Совместного партнерства по лесам, ответили на комментарии и вопросы, заданные представителями Ирландии (от имени Европейского Союза) и Непала.

26. Резюме интерактивного диалога высокого уровня представлено в приложении III.

С. Общая дискуссия этапа заседаний на уровне министров

27. Форум провел общую дискуссию этапа заседаний десятой сессии на уровне министров на третьем – шестом заседаниях 8 и 9 апреля 2013 года.

28. На третьем заседании 8 апреля сопредседатель этапа заседаний на уровне министров (Турция) открыл общую дискуссию. С заявлениями выступили Иния Батикото Серуирату, министр сельского хозяйства, рыболовства, лесного хозяйства и регионального развития Фиджи (от имени Группы 77 и Китая); Блэз Аханханзо-Глеле, министр окружающей среды, жилищного строительства и городского развития Бенина (от имени наименее развитых стран); Анри Джомбо, министр устойчивого развития, лесоводства и окружающей среды Конго (от имени государств Африки); Бела Шомбати, советник-посланник, заместитель главы делегации Европейского союза (от имени Европейского союза); Жан Омер Беризики, премьер-министр и министр окружающей среды и лесного хозяйства Мадагаскара; Яри Коскинен, министр сельского и лесного хозяйства Финляндии; представитель Гвинеи – от имени Ибрахимы Бойро, министра охраны окружающей среды, водного и лесного хозяйства Гвинеи; представитель Ливана – от имени Хусейна аль-Хадж Хасана, министра сельского хозяйства Ливана; Баутиста Рохас Гомес, министр охраны окружающей среды и природных ресурсов Доминиканской Республики; Эфраим Камунту, министр водного хозяйства и охраны окружающей среды Уганды; Мдудузи Данкан Дламини, министр туризма и охраны окружающей среды Свазиленда; Габриэль Чанго, министр водного и лесного хозяйства Габона; Валид М. М. Ассаф, министр сельского хозяйства Государства Палестина; Фатмир Медиу, министр ох-

раны окружающей среды, лесного и водного хозяйства Албании; Сатья Вейяш Фауго, министр по делам агропромышленного комплекса и продовольственной безопасности Маврикия; Жан-Клод Ндувайо, министр водных ресурсов, окружающей среды, земельных ресурсов и городского планирования Бурунди; Х. Зулькифли Хасан, министр лесного хозяйства Индонезии; Уилбур Симууса, министр земельных и природных ресурсов и охраны окружающей среды Замбии; Мэтью Джозеф Уолтер, министр сельского и лесного хозяйства Доминики; Сусил Премаджаянтх, министр по делам охраны окружающей среды и возобновляемых источников энергии Шри-Ланки; Гинмардо Кромосуто, министр территориального планирования, управления земельными и лесными ресурсами Суринама; Блэз Аханханзо-Глеле, министр окружающей среды, жилищного строительства и городского развития Бенина; Михаил Амелянович, министр лесного хозяйства Беларуси; Абделадим Лхафи, Верховный комиссар по водному и лесному хозяйству и борьбе с опустыниванием Марокко; Матье Бабо Дарре, министр водных и лесных ресурсов Кот-д'Ивуара; Кэрри-Энн Джонс, помощник Государственного секретаря Соединенных Штатов по делам Мирового океана и международным экологическим и научным вопросам; Сунь Чжагэнь, заместитель министра, Государственная лесная администрация Китая; Садег Халилиан, министр сельского хозяйства Исламской Республики Иран; и Луиш Альберту Фигейреду Мачаду, заместитель генерального секретаря Министерства иностранных дел Бразилии по окружающей среде, энергетике, науке и технике.

29. На пятом заседании 9 апреля с заявлениями выступили: Фуад Мохаджи, вице-президент, Министерство производства, охраны окружающей среды, энергетики и промышленности Коморских Островов; Дженнифер Чилунга, министр по делам окружающей среды и адаптации к изменению климата Малави; Анри Джомбо, министр устойчивого развития, лесоводства и охраны окружающей среды Конго; и Альхаджи Инуса Фусейни, министр земельных и природных ресурсов Ганы.

30. На шестом заседании 9 апреля с заявлениями выступили: Мохаммад Хамад, министр сельского хозяйства, животноводства и полезных ископаемых Ливии; Фарид Ахмед Саид Могавар, министр сельского хозяйства Йемена; представитель Анголы – от имени Андре ди Жезуш Моде, государственного секретаря по лесным ресурсам Анголы; Желу Пую, государственный секретарь Министерства охраны окружающей среды и изменения климата Румынии; Эрнесто Адобо, заместитель министра по программно-политическим вопросам и управлению проектами, Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов; Туфуга Гафоа Фаитуа, заместитель министра природных ресурсов и окружающей среды Самоа; А.Б. Таджул Ислам, государственный министр, Министерство Бангладеш по делам освободительной войны; Том Россер, помощник заместителя министра, Министерство природных ресурсов Канады – Канадская служба лесного хозяйства; представитель Германии – от имени Клеменса Нойманна, генерального директора Федерального министерства защиты прав потребителей, продовольствия и сельского хозяйства Германии; Оюун Санжаасурэнгийн, министр окружающей среды и "зеленого" развития Монголии; Герхард Маннсбергер, генеральный директор департамента лесного хозяйства Федерального Министерства сельского и лесного хозяйства, охраны окружающей среды и водных ресурсов Австрии; Масран Мохаммед Саллах, заместитель генерального директора по вопросам политики и плани-

рования Министерства лесного хозяйства Малайзии; Андерс Лённблад, заместитель генерального директора Министерства по делам сельских районов Швеции; Джозеф С. Иита, постоянный секретарь Министерства сельского хозяйства, водных ресурсов и лесного хозяйства Намибии; Кевин Смит, советник, помощник генерального секретаря Министерства сельского хозяйства, продовольствия и мореходства Ирландии; Рассел Филипс, советник-посланник (по вопросам сельского хозяйства) Австралии; Виктор Масляков, руководитель Федерального агентства лесного хозяйства Российской Федерации; Кейдзи Фукуда, генеральный консул Японии в Стамбуле; Фабиана Логуссо, директор по экологическим вопросам Министерства иностранных дел и культуры Аргентины; Анхело Сартори, глава Технического секретариата по вопросам управления лесным хозяйством Национальной лесной корпорации Чили; Ярослав Макаруч, первый заместитель председателя Государственного агентства лесных ресурсов Украины; Дон Ку Ли, бывший министр Лесохозяйственной службы Республики Корея; Моше Камхи, генеральный консул Израиля в Стамбуле; Рольф Манзер, глава отдела по лесам Федерального департамента охраны окружающей среды Швейцарии; Даниэль Андре, директор по вопросам водных и лесных ресурсов, Сенегал; Диего Пачеко Баланса, эксперт по экологическим вопросам, Многонациональное Государство Боливия; Виджарн Симачая, заместитель постоянного секретаря Министерства природных ресурсов и окружающей среды Таиланда; Нгуен Ба Нгай, заместитель генерального директора Главного управления лесного хозяйства Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов Вьетнама; Джанпаоло Скаранте, посол Италии в Турции; Хорхе Энрике Абарка дель Карпио, посол Перу в Турции; Нтабисенг Мотете, заместитель начальника управления лесного хозяйства Министерства сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства Южной Африки; Хавьер Диас-Кармона, генеральный директор по вопросам внешней политики Министерства иностранных дел Коста-Рики, посол по вопросам изменения климата и глобальным экологическим вопросам; В. Раджагопалан, секретарь по вопросам окружающей среды и лесных ресурсов Министерства окружающей среды и лесных ресурсов Индии; Астрид Назер, советник-посланник Постоянного представительства Гаити при Организации Объединенных Наций; Эдуард С. Камара, менеджер по сбыту лесной продукции Управления по развитию лесоводства Либерии; и Нуаль Мохамед Сеглин, генеральный директор департамента лесного хозяйства Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов Алжира.

D. Завершение этапа заседаний на уровне министров

31. На шестом заседании 9 апреля заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам выступил с заключительным заявлением.
32. Сопредседатели этапа заседаний на уровне министров (Турция и Эквадор) также выступили с заключительным словом.

Глава III

Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов

33. Форум рассмотрел пункты 2 и 3 повестки дня на втором заседании 8 апреля 2013 года. Для рассмотрения этих пунктов повестки дня Форум имел в распоряжении доклад Генерального секретаря об оценке прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и о ходе достижения четырех глобальных целей в отношении лесов (E/CN.18/2013/2 и Add.1).

34. На том же заседании со вступительным заявлением выступила Директор секретариата Форума.

Решения, принятые Форумом

35. На четырнадцатом заседании 19 апреля Форум имел в распоряжении проект резолюции (по пунктам 3, 4, 5 и 8 повестки дня) "Оценка достигнутого прогресса в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, региональные и субрегиональные материалы, леса и экономическое развитие, укрепление сотрудничества", представленный в качестве неофициального документа, только на английском языке, и подготовленный Рабочей группой 1 на основе неофициальных консультаций.

36. На том же заседании сопредседатель Рабочей группы 1 Анна Масинджа (Замбия) представила проект резолюции.

37. На том же заседании Форум был проинформирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

38. На том же заседании Форум принял путем аккламации данный проект резолюции (см. главу I, раздел В, резолюцию 10/1).

Глава IV

Региональные и субрегиональные материалы

39. На седьмом заседании 10 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня вместе с пунктом 5 (Леса и экономическое развитие) и пунктом 8 (Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам) повестки дня. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в распоряжении доклад Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах (E/CN.18/2013/3).

40. На том же заседании со вступительным заявлением выступила Директор секретариата Форума.

Решения, принятые Форумом

41. В отношении решений, принятых Форумом по данному пункту повестки дня, см. главу III, пункты 35–38.

Глава V

Леса и экономическое развитие

42. На втором заседании 8 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 5 повестки дня. На седьмом заседании 10 апреля Форум также рассмотрел этот пункт повестки дня вместе с пунктом 4 (Региональные и субрегиональные материалы) и пунктом 8 (Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам) повестки дня. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о лесах и экономическом развитии (E/CN.18/2013/4);

б) доклад Генерального секретаря о выводах и рекомендациях по решению основных проблем в области лесов и экономического развития (E/CN.18/2013/5);

с) письмо представителей Индонезии и Японии от 1 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2013/14);

д) письмо представителей Украины и Швейцарии от 19 декабря 2012 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2013/15);

е) письмо представителя Германии от 27 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2013/16);

ф) письмо представителей Вьетнама и Нидерландов от 4 марта 2013 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2013/17).

43. На втором заседании 8 апреля со вступительным заявлением выступила Директор секретариата Форума.

44. На седьмом заседании 10 апреля Ген Тотани (Япония) выступил с заявлением о результатах страновой инициативы "Проблемы неистощительного лесопользования: комплексный учет экологического, социального и экономического значения лесов", совместно осуществленной правительствами Индонезии и Японии.

45. На том же заседании Матиас Швёер (Германия) выступил с заявлением о результатах страновой инициативы «Вклад лесов в "зеленую" экономику», осуществленной правительством Германии.

46. Также на том же заседании Роб Бусинк (Нидерланды) выступил с заявлением о результатах страновой инициативы "На пути к экологизации экономики в контексте устойчивого развития: роль рынков и поощрение рационального лесопользования", совместно осуществленной правительствами Вьетнама и Нидерландов.

47. На том же заседании Любовь Полякова (Украина) выступила с заявлением о результатах страновой инициативы «Лес в "зеленой" экономике для стран Восточной Европы, Северной и Центральной Азии: Львовский форум», совместно осуществленной правительствами Украины и Швейцарии.

Решения, принятые Форумом

48. В отношении решений, принятых Форумом по данному пункту повестки дня, см. главу III, пункты 35–38.

Глава VI

Возникающие вопросы

49. На третьем, девятом и десятом заседаниях 8 и 11 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в распоряжении доклад Генерального секретаря о международном соглашении о лесах, программе Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: взаимосвязи и последствия (E/CN.18/2013/6).

50. На третьем заседании 8 апреля Форум заслушал вступительное заявление Директора секретариата Форума.

51. На том же заседании со вступительным заявлением выступила Наоко Исии, Генеральный директор, Председатель и глава делегации Глобального экологического фонда.

Решения, принятые Форумом

52. На четырнадцатом заседании 19 апреля Форум имел в распоряжении проект резолюции (по пунктам 6, 9 и 10 повестки дня) "Возникающие вопросы, средства осуществления и Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам", представленный в качестве неофициального документа, только на английском языке, и подготовленный Рабочей группой 2 на основе неофициальных консультаций.

53. На том же заседании сопредседатель Рабочей группы 2 Сречко Юричич (Хорватия) представил проект резолюции.

54. На том же заседании Форум был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

55. На том же заседании представитель Соединенных Штатов выступил с заявлением, на которое ответили сопредседатели Рабочей группы 2 (Хорватия и Малайзия).

56. На том же заседании Форум принял путем аккламации данный проект резолюции с внесенными устно поправками (см. главу I, раздел В, резолюцию 10/2).

Глава VII

Диалог с участием многих заинтересованных сторон

57. На восьмом заседании 10 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 7 повестки дня. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в распоряжении следующие документы:

- а) записка секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон (E/CN.18/2013/7);
- б) документ для обсуждения по теме "Леса и экономическое развитие", представленный основными группами (E/CN.18/2013/7/Add.1).

58. На том же заседании со вступительным заявлением выступила Директор секретариата Форума.

Интерактивный диалог с участием государств-членов, основных групп и руководителей организаций – членов Совместного партнерства по лесам

59. Также на восьмом заседании Форума 10 апреля состоялся интерактивный диалог с участием государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам, дискуссией на котором руководил Шаши Кант, профессор факультета лесоводства университета Торонто (Канада).

60. После заявления руководителя дискуссии Питер де Марш, представитель Канадской федерации владельцев лесных участков и координатор основной группы, объединяющей фермеров и мелких лесовладельцев, представил документ для обсуждения, подготовленный основными группами.

61. С заявлениями выступили следующие координаторы основных групп: Сесиль Нджебет (женщины), Толулопе Дарамола (дети и молодежь), Ламберт Окраах (неправительственные организации), Хубертус Самангун (коренные народы), Поль Опанга (работники и профсоюзы лесной промышленности), Сим Хеок-Чох (научно-технические организации), Гхан Шиам Пандей (фермеры и мелкие лесовладельцы), Андрей Лалетин (неправительственные организации) и Юкка Халонен (представители деловых и промышленных кругов).

62. В последовавшей затем дискуссии приняли участие представители Индонезии, Германии, Турции, Непала, Финляндии, Уганды, Швеции, Сенегала, Папуа-Новой Гвинеи, Ганы, Малайзии, Мексики, Филиппин, Нигерии, Аргентины, Соединенных Штатов, Гвинеи, Лесото, Того и Либерии.

63. В дискуссии также принял участие представитель основной группы неправительственных организаций.

64. Резюме диалога с участием многих заинтересованных сторон представлено в приложении IV.

Глава VIII

Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам

65. На седьмом заседании 10 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 8 повестки дня вместе с пунктом 4 (Региональные и субрегиональные материалы) и пунктом 5 (Леса и экономическое развитие) повестки дня. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в распоряжении следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации стратегии и программ (E/CN.18/2013/8);
- б) записка секретариата о мероприятиях в рамках Международного дня лесов (2011 год): тенденции и уроки (E/CN.18/2013/9);
- с) доклад секретариата о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2011 и 2012 годы (E/CN.18/2013/10).

66. На том же заседании Форум заслушал вступительное заявление Директора секретариата Форума.

67. Также на том же заседании с заявлением выступил помощник Генерального директора и глава Департамента лесного хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, являющийся также председателем Совместного партнерства по лесам.

Решения, принятые Форумом

68. В отношении решений, принятых Форумом по данному пункту повестки дня, см. главу III, пункты 35–38.

Глава IX

Средства осуществления для целей неистощительного лесопользования

69. На третьем, девятом и десятом заседаниях 8 и 11 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 9 повестки дня. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства (E/CN.18/2013/11);

б) доклад о работе второго совещания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности (E/CN.18/2013/12).

70. На третьем заседании 8 апреля со вступительным заявлением выступила Директор секретариата Форума.

71. На том же заседании с заявлением выступила также Наоко Исии, Генеральный директор, Председатель и глава делегации Глобального экологического фонда.

Решения, принятые Форумом

72. В отношении решений, принятых Форумом по данному пункту повестки дня, см. главу VI, пункты 52–56.

Глава X

Целевой фонд Форума

73. На двенадцатом заседании 16 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 10 повестки дня. Для рассмотрения этого пункта Форум имел в распоряжении записку секретариата о целевых фондах в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/CN.18/2013/13).

74. На том же заседании со вступительным заявлением выступила Директор секретариата Форума.

75. Также на том же заседании старший административный сотрудник Департамента по экономическим и социальным вопросам выступил перед Форумом с информацией по бюджетным вопросам.

76. На том же заседании представитель Управления по правовым вопросам выступил перед Форумом с информацией по правовым вопросам.

Решения, принятые Форумом

77. В отношении решений, принятых Форумом по данному пункту повестки дня, см. главу VI, пункты 52–56.

Глава XI

Прочие вопросы

78. На четырнадцатом заседании 19 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 11 повестки дня.

A. Выражение признательности правительству и народу Турции

79. Форум имел в распоряжении проект решения "Выражение признательности правительству и народу Турции", распространенный в качестве неофициального документа, только на английском языке.

Решение, принятое Форумом

80. На том же заседании секретарь Форума представил проект решения.

81. Также на том же заседании по предложению Председателя Форум утвердил проект решения (см. главу I, раздел C, решение 10/1).

B. Заседания рабочих групп

82. 12–18 апреля 2013 года рабочие группы 1 и 2 (см. главу XV, раздел E, пункты 105–108) провели 10 параллельных заседаний.

83. 12 апреля 2013 года на первом (параллельном) заседании Рабочей группы 2 сопредседатели второго совещания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности Ян Хейно (Финляндия) и Паулино Франко де Карвальо Нето (Бразилия) представили доклад об этом совещании, состоявшемся 14–18 января 2013 года в Вене (E/CN.18/2013/12).

84. 15 апреля на третьем (параллельном) заседании Рабочей группы 1 сопредседатель (Замбия) представила проект резолюции Рабочей группы по переданным ей пунктам повестки дня.

85. 15 апреля на третьем (параллельном) заседании Рабочей группы 2 сопредседатель (Малайзия) представил проект резолюции Рабочей группы по переданным ей пунктам повестки дня.

86. 16 апреля на шестом (параллельном) заседании Рабочей группы 2 сопредседатель (Малайзия) проинформировал Группу о назначении представителей Новой Зеландии и Южной Африки координаторами контактной группы, работающей над разделом проекта резолюции Рабочей группы, посвященным Специальной межправительственной группе экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности. Впоследствии представитель Соединенных Штатов также исполнял обязанности координатора в контактной группе, работавшей над разделом проекта резолюции, касавшимся средств осуществления для целей неистощительного лесопользования. Координаторы регулярно информировали Рабочую группу о ходе обсуждения в своих контактных группах.

87. 17 апреля на восьмом (параллельном) заседании Рабочей группы 1 сопредседатель (Израиль) проинформировала Группу о назначении представителя Швейцарии координатором контактной группы, работающей над отдельными пунктами преамбулы и постановляющей части проекта резолюции Рабочей группы. Координатор регулярно информировал Рабочую группу о ходе обсуждения в своей контактной группе.

88. 18 апреля на тринадцатом заседании Форума сопредседатель Рабочей группы 1 (Израиль) и сопредседатель Рабочей группы 2 (Хорватия) сообщили Форуму о ходе обсуждения рабочими группами проектов резолюций по переданным им пунктам повестки дня.

Глава XII

Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Форума

89. На четырнадцатом заседании 19 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 12 повестки дня.

Решение, принятое Форумом

90. На том же заседании по предложению Председателя Форум постановил провести одиннадцатую сессию в 2015 году; сроки и место проведения сессии будут определены Экономическим и Социальным Советом позднее (см. главу I, раздел С, решение 10/2).

Глава XIII

Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Форума

91. На четырнадцатом заседании 19 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 13 повестки дня. Для рассмотрения этого пункта Форум имел в распоряжении проект предварительной повестки дня одиннадцатой сессии (E/CN.18/2013/L.1).

Решение, принятое Форумом

92. На том же заседании Форум утвердил предварительную повестку дня одиннадцатой сессии для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в 2013 году (см. главу I, раздел A).

Глава XIV

Утверждение доклада Форума о работе его десятой сессии

93. На четырнадцатом заседании 19 апреля 2013 года Форум рассмотрел пункт 14 повестки дня. Для рассмотрения этого пункта Форум имел в распоряжении проект доклада о работе его десятой сессии (E/CN.18/2013/L.2).

Решение, принятое Форумом

94. На том же заседании Докладчик (Малайзия) представил проект доклада, после чего Форум утвердил проект доклада и поручил Докладчику доработать его в сотрудничестве с Бюро и секретариатом для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в 2013 году.

Глава XV

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

95. Форум Организации Объединенных Наций по лесам провел десятую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 4 февраля 2011 года и в Стамбуле, Турция, 8–19 апреля 2013 года. Форум провел 14 пленарных заседаний. Рабочие группы 1 и 2 провели по 10 заседаний.

96. На втором заседании 8 апреля 2013 года сессию открыл заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам.

97. На том же заседании Форум путем аккламации назначил министра лесного хозяйства и водных ресурсов Турции Вейсея Эроглу сопредседателем этапа заседаний десятой сессии на уровне министров.

98. На том же заседании участники сессии Форума просмотрели короткометражный фильм о лесном хозяйстве Турции, который был снят по случаю десятой сессии Форума.

В. Участники

99. В соответствии с пунктом 4 резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета в состав Форума входят все государства – члены Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на началах широкого и равноправного участия. В работе десятой сессии Форума приняли участие представители государств – членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. В ней также приняли участие представители организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в документе E/CN.18/2013/INF/2.

С. Выборы должностных лиц

100. На первом заседании 4 февраля 2011 года Форум путем аккламации избрал в состав Бюро десятой сессии следующих должностных лиц:

Сречко Юричича (Хорватия),

Марио Руалеса Каррансу (Эквадор),

Шуламит Давидович (Израиль),

Сайфула Азама Мартинуса Абдаллу (Малайзия),

Анну М.С. Масинджа (Замбия).

101. На втором заседании 8 апреля 2013 года Форум постановил, что на десятой сессии Марио Руалес Карранса (Эквадор) будет исполнять обязанности Председателя, а Сайфул Азам Мартинус Абдалла (Малайзия) – Докладчика.

D. Утверждение повестки дня и организация работы

102. На втором заседании 8 апреля 2013 года Форум утвердил свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.18/2013/1/Rev.1. Повестка дня гласит:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов.
4. Региональные и субрегиональные материалы.
5. Леса и экономическое развитие:
 - a) лесохозяйственная продукция и услуги;
 - b) национальные лесохозяйственные программы и иные секторальные политика и стратегии;
 - c) уменьшение опасности и последствий стихийных бедствий;
 - d) использование лесов и древонасаждений в интересах городских общин.
6. Возникающие вопросы.
7. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.
8. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам.
9. Средства осуществления для целей неистощительного лесопользования.
10. Целевой фонд Форума.
11. Прочие вопросы.
12. Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Форума.
13. Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Форума.
14. Утверждение доклада Форума о работе его десятой сессии.

103. Также на втором заседании после заявления Председателя Форум утвердил организацию работы сессии, которая содержится в неофициальном документе, только на английском языке.

104. На одиннадцатом заседании 12 апреля Председатель выступил с заявлением, в котором подвел итоги работы Форума за первую неделю его десятой сессии и рассказал о процессе подготовки проектов резолюций и их распространения для рассмотрения рабочими группами в течение второй недели сессии.

Е. Создание рабочих групп и назначение сопредседателей

105. На втором заседании 8 апреля Председатель проинформировал Форум о создании двух рабочих групп.

106. Рабочая группа 1, сопредседателями которой были Шуламит Давидович (Израиль) и Анна М. С. Масинджа (Замбия), рассматривала основную тему сессии по пункту 5 повестки дня (Леса и экономическое развитие), пункт 3 повестки дня (Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов), пункт 4 повестки дня (Региональные и субрегиональные материалы), пункт 8 повестки дня (Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам), а также провела обсуждение и переговоры по проекту резолюции, охватывающему переданные ей пункты повестки дня.

107. Рабочая группа 2, сопредседателями которой были Сречко Юричич (Хорватия) и Сайфул Азам Мартинус Абдалла (Малайзия), рассматривала пункт 6 повестки дня (Возникающие вопросы) и пункт 9 повестки дня (Средства осуществления для целей неистощительного лесопользования), а также провела обсуждение и переговоры по проекту резолюции, охватывающему переданные ей пункты повестки дня.

108. На двенадцатом заседании 16 апреля Председатель проинформировал Форум о том, что пункт 10 повестки дня (Целевой фонд Форума) также был передан на рассмотрение Рабочей группе 2.

Г. Завершение десятой сессии Форума

109. На четырнадцатом заседании 19 апреля 2013 года с заявлениями выступили представители Ирландии (от имени Европейского союза и вступающей в Союз страны Хорватии), Фиджи (от имени Группы 77 и Китая) и Соединенных Штатов.

110. На том же заседании с заявлением выступил Махир Кючюк, помощник заместителя министра лесного хозяйства и водных ресурсов Турции.

111. Также на том же заседании с заявлением выступила Директор секретариата Форума.

112. На том же заседании Председатель выступил с заявлением и объявил сессию закрытой.

Приложение I

Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Наименование</i>
E/CN.18/2013/1/Rev.1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.18/2013/2	3	Доклад Генерального секретаря об оценке прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов
E/CN.18/2013/2/Add.1	3	Доклад Генерального секретаря об оценке прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов: добавление
E/CN.18/2013/3	4	Доклад Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах
E/CN.18/2013/4	5	Доклад Генерального секретаря о лесах и экономическом развитии
E/CN.18/2013/5	5	Доклад Генерального секретаря о выводах и рекомендациях по решению основных проблем в области лесов и экономического развития
E/CN.18/2013/6	6	Доклад Генерального секретаря о международном соглашении по лесам, повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года и итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: взаимосвязь между ними и их последствия
E/CN.18/2013/7	7	Записка секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон
E/CN.18/2013/7/Add.1	7	Леса и экономическое развитие: документ для обсуждения, представленный основными группами
E/CN.18/2013/8	8	Доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации стратегий и программ
E/CN.18/2013/9	8	Записка секретариата о мероприятиях в рамках Международного дня лесов (2011 год): тенденции и уроки
E/CN.18/2013/10	8	Доклад секретариата о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2011 и 2012 годы
E/CN.18/2013/11	9	Доклад Генерального секретаря о средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт по- вестки дня</i>	<i>Наименование</i>
E/CN.18/2013/12	9	Доклад о работе второго совещания Специальной меж- правительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности
E/CN.18/2013/13	10	Записка секретариата о целевых фондах Организации Объединенных Наций в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам
E/CN.18/2013/14	5	Письмо постоянных представителей Индонезии и Японии при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря
E/CN.18/2013/15	5	Письмо постоянных представителей Украины и Швейца- рии при Организации Объединенных Наций от 19 декабря 2012 года на имя Генерального секретаря
E/CN.18/2013/16	5	Письмо постоянного представителя Германии при Орга- низации Объединенных Наций от 27 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря
E/CN.18/2013/17	5	Письмо постоянных представителей Вьетнама и Нидер- ландов при Организации Объединенных Наций от 4 марта 2013 года на имя Генерального секретаря
E/CN.18/2013/INF/1		Информация для участников. Записка секретариата
E/CN.18/2013/INF/2		Список участников

Приложение II

Резюме параллельных заседаний за круглым столом

А. Круглый стол 1: «Леса и экономическое развитие»

1. Сопредседателями круглого стола 1 были министр земельных и природных ресурсов Ганы Альхаджи Инуса Фусейни и заместитель государственного секретаря по лесоводству Министерства земледелия Латвии Арвидс Озолс.
2. Тон обсуждению вопроса о лесах и экономическом развитии задала главный докладчик Ума Леле. Она отметила некоторые общие позитивные тенденции: так, во многих странах замедляются темпы обезлесения, увеличивается площадь лесных массивов и древонасаждений за пределами лесных массивов, шире применяется плата за пользование экосистемными услугами.
3. Она также отметила, что, по большей части, этих достижений добивались сами страны – благодаря мерам, принимаемым на национальном и местном уровнях. Лесохозяйственный сектор тесно связан с другими отраслями, в том числе с сельским и водным хозяйством, энергетикой и транспортом. Она обратила внимание на насущную необходимость сбора более комплексных данных о лесных ресурсах, которые могут способствовать осуществлению политики в области неистощительного лесопользования и финансированию неистощительного лесопользования.
4. В обсуждении приняли участие представители следующих государств: Аргентины, Ирландии (от имени Европейского союза), Беларуси, Канады, Гренады, Израиля, Малайзии, Индии, Финляндии, Судана, Ирана (Исламской Республики), Лесото, Уганды, Ямайки и Турции.
5. В ходе обсуждения были выявлены следующие основные моменты:
 - а) леса, древонасаждения за пределами лесных массивов и неистощительное лесопользование необходимы для экономического развития, поддержки "зеленой экономики" и жизнеобеспечения, удовлетворения базовых потребностей народов и общин, зависящих от лесов;
 - б) леса и древонасаждения предоставляют прямые и косвенные выгоды на всех уровнях и вносят вклад в борьбу с нищетой, повышение продовольственной безопасности и обеспечение энергией;
 - в) страны принимают самые разнообразные меры, стремясь перейти к неистощительному лесопользованию и в полной мере использовать способность лесов вносить вклад в устойчивое развитие и жизнеобеспечение.
6. Также было отмечено, что страны сталкиваются с существенными проблемами, включая:
 - а) дефицит данных о неденежных и недревесных ценностях лесов, включая недревесную лесную продукцию, имеющую важное значение для групп населения, зависящих от лесов, и являющуюся источником дохода для сельских общин;
 - б) неспособность отразить в полном объеме в национальных системах учета ценность лесов и их вклад в национальную экономику;

- с) существенное давление на леса со стороны других отраслей, включая сельское хозяйство, энергетику и транспорт, а также отсутствие межсекторальной координации, направленной на удовлетворение конкурирующих запросов;
- д) зависимость сельского и городского населения от топливной древесины;
- е) влияние изменения климата, экстремальных климатических явлений и стихийных бедствий на леса;
- ф) влияние мирового экономического спада на лесной сектор.

7. Докладчики указали ряд способов возможного решения этих проблем, включая:

- а) повышение качества данных и информации о недревесных и недревесных ценностях и выгодах лесов, включая экосистемные услуги и рабочие места, связанные с лесами;
- б) увеличение инвестиций частного сектора в леса и неистощительное лесопользование;
- с) внедрение технических новшеств, исследования и разработки, особенно развитие сельских районов;
- д) диверсификацию и обновление лесной продукции, диверсификацию внутренних и международных рынков этой продукции;
- е) расширение финансового, технического и научного сотрудничества, наращивание потенциала, увеличение обмена информацией на региональном и международном уровнях, включая сотрудничество Юг–Юг;
- ф) совершенствование управления и межотраслевой координации на всех уровнях.

В. Круглый стол 2: "Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, программа Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и международное соглашение о лесах"

8. Второй круглый стол был посвящен интерактивному обсуждению взаимосвязи между одиннадцатой сессией Форума, которая будет проведена в 2015 году, и международным соглашением о лесах, итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и программой Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. Сопредседателями круглого стола были посол по вопросам окружающей среды Министерства иностранных дел Франции Жан-Пьер Тебо и заместитель генерального секретаря Министерства иностранных дел Бразилии по окружающей среде, энергетике, науке и технике Луиш Альберту Фигейреду Мачаду. Перед началом круглого стола заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам выступил с докладом, в котором призвал участников к плодотворному и активному обсуждению и предложил стра-

нам и региональным организациям представить рекомендации, связанные с основной темой круглого стола. Ниже представлено резюме основных предложений и вопросов, рассмотренных во время заседания за круглым столом.

1. Значение лесов

9. Леса являются источником множества товаров и услуг, имеющих огромное значение для людей во всем мире и чрезвычайно важных для обеспечения устойчивого развития. Леса вносят существенный вклад в решение сложных и взаимосвязанных глобальных проблем, включая экономическое и социальное развитие, искоренение нищеты, экологическую устойчивость, энергетику, водоснабжение, смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним. Леса также играют жизненно важную роль в обеспечении благополучия местных и коренных народов, являются вместилищем немалой части наземного биоразнообразия планеты.

2. Взаимосвязь между программой Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и международным соглашением о лесах

10. Программа Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и международное соглашение о лесах тесно связаны между собой. В свете большого значения лесов для достижения устойчивого развития проблемы лесов следует включить в Программу Организации Объединенных Наций в области развития, в цели устойчивого развития и в другие соответствующие итоговые документы Конференции. Десятая сессия Форума предоставляет своевременную возможность выступить с настоятельным призывом учесть проблемы лесов в этих процессах. Были выдвинуты различные предложения о том, как использовать с наибольшей выгодой для лесов возможности, представляемые этими процессами, и как принять взвешенное решение по многосторонней повестке дня по вопросам политики в области лесохозяйственной деятельности на одиннадцатой сессии Форума, в том числе:

a) сформулировать межсекторальную цель устойчивого развития, в центре внимания которой находились бы устойчивое землепользование, сельское, водное и лесное хозяйство, с учетом межсекторальных аспектов и многочисленных выгод, предоставляемых лесами, и их связи с искоренением нищеты;

b) сформулировать цель устойчивого развития в области возобновляемых природных ресурсов;

c) сформулировать цель устойчивого развития в лесной отрасли;

d) упрочить существующее международное соглашение о лесах, включая не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, не превращая его при этом в юридически обязательный документ, а также укрепить Форум и его секретариат в целях решения проблем и удовлетворения потребностей стран;

e) достичь согласия по вопросу о принятии юридически обязательного документа по лесам на основе ныне существующего документа по лесам;

f) создать специальный механизм финансирования, например глобальный фонд по лесам, для предоставления дополнительного финансирования странам и наращивания национального потенциала;

g) создать специальную группу экспертов для рассмотрения всех возможностей международного соглашения о лесах, с учетом дискуссий в рамках двух других процессов (последующие меры по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года), и просить эту группу представить рекомендации Форуму на его одиннадцатой сессии;

h) проводить другие мероприятия в этой сфере, в том числе инициативы, осуществляемые странами;

i) укреплять существующие региональные и субрегиональные партнерские связи.

3. Важные соображения

11. При рассмотрении взаимосвязи между повесткой дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года, итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и международным соглашением о лесах были подчеркнуты следующие основные моменты:

a) суверенные права стран на их природные ресурсы;

b) принцип общей, но различной ответственности стран;

c) потребность стран в дополнительном финансировании, технологиях и развитии потенциала;

d) потребность в обеспечении согласованности и координации работы Форума по этим вопросам и других процессов;

e) необходимость избегать поспешных суждений относительно итогов работы по реализации повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года и итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

f) рассмотрение работы других конвенций, связанных с лесами, таких как Конвенция о биологическом разнообразии и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Приложение III

Резюме интерактивного диалога высокого уровня с руководителями организаций – членов Совместного партнерства по лесам

1. Диалог высокого уровня Совместного партнерства по лесам с министрами состоялся во вторник, 9 апреля 2013 года. В диалоге приняли участие руководители следующих организаций – членов Совместного партнерства: Международного научно-исследовательского центра лесоводства, Конвенции о биологическом разнообразии, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Глобального экологического фонда, Международной организации по тропической древесине, Международного союза охраны природы и природных ресурсов, Международного союза научно-исследовательских организаций по вопросам лесоводства, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международного центра научных исследований в области агролесоводства и Всемирного банка. Мероприятием руководила Директор секретариата Форума. Цель диалога заключалась в предоставлении руководителям организаций – членов Совместного партнерства возможности обменяться мнениями по вопросам, связанным с лесами и экономическим развитием, финансированием лесохозяйственной деятельности, интеграцией лесного хозяйства с другими отраслями, лесами и осуществлением итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и повестки дня в области развития после 2015 года.

2. Представитель Международного центра научных исследований в области агролесоводства предложил три способа решения вопросов, связанных с лесами и экономическим развитием: заполнение информационных пробелов, связанных с лесными товарами и услугами, экспериментальное использование различных подходов к оплате экосистемных услуг, разработка руководств и справочников. Оратор отметил важность поиска наиболее эффективных и безвредных путей использования лесов и сохранения биоразнообразия, с учетом необходимости интеграции лесного хозяйства с другими отраслями.

3. Представитель Глобального экологического фонда заметил, что единого решения в области финансирования лесохозяйственной деятельности не существует. Окружающая среда является одной из основ устойчивого развития. Очень важно объединить все три компонента устойчивого развития, а центральным элементом должны стать древонасаждения. Оратор отметил, что доноры весьма заинтересованы в том, чтобы леса заняли центральное место или играли главную роль в интеграции различных отраслей.

4. Представитель Международного союза научно-исследовательских организаций по вопросам лесоводства особо указал на необходимость разработки комплексного подхода к развитию лесоводства и сельского хозяйства. Оратор перечислил факторы, препятствующие вовлечению лесов в процесс экономического развития. Во-первых, процесс расчета валового внутреннего продукта не позволяет учесть всю ценность лесов. Он позволяет измерить потоки рыночных товаров, но не учитывает запасы. Во-вторых, информация о вкладе лесов достаточно ограничена. В некоторых исследованиях указывается на то, что на долю лесов приходится до 25 процентов доходов сельских домохозяйств,

однако большинство этих доходов не подтверждено документально. Наконец, лица, принимающие решения, считают, что леса – это не решение, а проблема, требующая решения.

5. Представитель Международной организации по тропической древесине заявил, что сбор данных о роли и вкладе недревесной лесной продукции и таких лесных услуг, как услуги по сохранению биоразнообразия и защите водосборов, не налажен, а это ведет к тому, что лесоводство не рассматривают в качестве конкурентоспособного способа землепользования.

6. Представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде указал на то, что концепция "зеленой экономики", которую ЮНЕП продвигала в течение ряда лет, наконец принята. Оратор заявил, что необходимо обеспечить лесам центральное место в модели "зеленого роста" и что СВОД-плюс (сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, и роль природосберегающей деятельности, неистощительного лесопользования и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах) и "зеленая экономика" должны усиливать друг друга.

7. Представитель Международного союза охраны природы и природных ресурсов подчеркнул необходимость сбора сведений об услугах, предоставляемых лесами, и интеграции этих данных в национальную статистику.

8. Представитель Всемирного банка заявил, что деятельность Банка, касающаяся лесов, сосредоточена на факторах, способствующих расширению масштабов лесонасаждений, и на мобилизации финансовых средств для нужд управления лесными ресурсами. Необходимо совершенствовать управление лесным хозяйством (право на древонасаждения и борьба с незаконной вырубкой леса) и признать потенциал рынков, например при использовании рынков древесного топлива для финансирования неистощительного лесопользования.

9. Представитель Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием подчеркнул роль экосистем засушливых районов и указал на необходимость четко осветить эту роль в повестке дня в области развития после 2015 года.

10. Представитель Конвенции о биологическом разнообразии согласился с необходимостью принятия последующих мер по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, с учетом того что Конвенции не удалось достичь цели 2010 года по сокращению масштабов утраты биоразнообразия. Неудача была отчасти связана с тем, что внимание уделялось лишь биоразнообразию как таковому. Необходимо разработать комплексный подход, учитывать вопросы сохранения биоразнообразия во всех сферах деятельности, нейтрализовать факторы утраты биоразнообразия и выявлять его связь с благосостоянием человека. Узконаправленный подход не позволил воспользоваться преимуществами экосистем.

11. Представитель Международного научно-исследовательского центра лесоводства подтвердил, что многие проблемы связаны с изолированностью лесной отрасли, и заявил, что проблемы лесов следует увязывать с жизнеобеспечением и управлением и обсуждать в контексте развития природных ресурсов. Институциональная задача заключается в налаживании взаимодействия с другими отраслями.

12. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций прокомментировал осуществление итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и повестки дня в области развития после 2015 года, заявив, что потенциальные цели устойчивого развития предоставляют возможность разработки комплексного подхода к лесам и развитию. Леса занимают треть поверхности Земли, однако их ценность до сих пор не признана в полной мере. Многочисленные функции лесов вносят существенный вклад в "зеленую экономику".

13. После группового обсуждения представитель Ирландии, выступавший от имени Европейского союза, отметил, что до сих пор Совместное партнерство по лесам играло весьма важную роль, и обратил внимание на то, что в последние годы результаты его деятельности стали весомее. Оратор отметил, что Партнерство является важным компонентом международного соглашения о лесах. Европейский союз приветствует повышающуюся результативность деятельности Партнерства, в том числе увеличение количества докладов, представляемых Форуму государствами-членами. Союз призвал Партнерство продолжать работу по упрощению процесса представления докладов по лесам.

Приложение IV

Резюме диалога с участием многих заинтересованных сторон, в том числе государств-членов, основных групп и руководителей организаций – членов Совместного партнерства по лесам

1. Диалог с участием многих заинтересованных сторон состоялся в среду, 10 апреля 2013 года. Диалог открыл Председатель Форума Марио Руалес Карранса (Эквадор). Директор секретариата Форума выступила с вступительным заявлением, отметив, что Форум поддерживает традицию открытости и транспарентности и стремится предоставить всем заинтересованным сторонам возможность принимать активное участие и излагать мнение по различным аспектам политики и практики неистощительного лесопользования. Она призвала Форум изучить способы упрочения взаимодействия и стимулирования участия всех заинтересованных сторон, в частности связанных с лесами организаций в предпринимательской и промышленной сферах, научных учреждений и местных органов власти, которые не принимают активного участия в процессе Форума.

2. Во время диалога, который координировал Шаши Кант, профессор факультета лесоводства университета Торонто (Канада), Питер де Марш, представитель Канадской федерации владельцев лесных участков и координатор основной группы, объединяющей фермеров и мелких лесовладельцев, представил от лица основных групп сводный обзорный документ для обсуждения.

3. В своем выступлении оратор отметил, что обсуждение вопросов лесоводства в межотраслевом контексте выглядит обнадеживающе. Такое обсуждение имеет большое значение для основных групп, поскольку члены этих групп рассматривают многочисленные функции лесов с учетом множества аспектов, в том числе социальных, культурных и экономических. Он сказал, что для достижения неистощительного лесопользования потребовались бы следующие условия: признание вклада лесов; повышение осведомленности о большом значении лесов среди городского населения; соблюдение и защита прав общин; обучение и наращивание потенциала; предоставление общинам и мелким собственникам выхода на рынок в полном объеме; обеспечение всестороннего участия женщин и молодежи. Для создания этих условий требуется активное участие. Он также подчеркнул, что правительства должны перестать видеть в организациях гражданского общества врагов или оппонентов, которых следует избегать, а вместо этого рассматривать их в качестве партнеров (столь же справедливо и обратное). Основной задачей, требующей решения, является предоставление финансовой поддержки организациям гражданского общества для их эффективного участия в процессе международного диалога по вопросам лесов. Он призвал правительства к эффективному сотрудничеству с организациями гражданского общества на национальном уровне.

4. Сесиль Нджебет, координатор основной группы "Женщины", отметила, что женщинам, проживающим в сельской местности, и женщинам – представительницам коренных народов не уделяется должного внимания. Она призвала государства-члены заняться решением вопросов, связанных с правами на владение лесными угодьями, чтобы обеспечить женщинам надежный доступ к ним, разработать специальные механизмы финансирования, позволяющие

женщинам участвовать в мелкомасштабных лесохозяйственных предприятиях, и сосредоточиться на наращивании потенциала сетей, объединяющих женщин, в целях расширения доступа к информации и повышения качества участия.

5. Толулопе Дарамола, координатор основной группы "Дети и молодежь", отметил, что во многих странах ограничены возможности лесопользования. Однако молодежь и дети играют чрезвычайно важную роль в обеспечении "зеленого роста". Он призвал секретариат Форума учитывать молодежную проблематику во всех процессах Форума в целях разработки и осуществления всеобъемлющей и эффективной программы для детей и молодежи. Он также призвал государства-члены содействовать достижению межпоколенческого равенства и передаче знаний путем поощрения участия молодежи и разработки глобальной молодежной лесной инициативы, направленной на поддержку участия молодежи в неистощительном лесопользовании.

6. Ламберт Окра, выступая от имени основной группы "Неправительственные организации", отметил, что в начале 2013 года участники инициатив, осуществляемых основными группами, провели дискуссии, которые, в частности, касались систем управления и общинных предприятий.

7. Хубертус Самангун, координатор основной группы "Коренные народы", призвал Форум к использованию подхода, основанного на соблюдении прав человека. Говоря о финансировании лесохозяйственной деятельности, ориентированном на коренные народы, он призвал Форум рассмотреть возможность создания аналога Программы малых грантов ГЭФ. Он также призвал создать рабочую группу по традиционным знаниям, связанным с лесами.

8. Поль Опанга, координатор основной группы "Работники и профсоюзы лесной промышленности", заявил о необходимости укреплять потенциал людских ресурсов, чтобы обеспечить устойчивое управление лесными ресурсами и вносить вклад в социально-экономическое развитие. Он призвал провести тщательную оценку вклада лесного сектора в систему национальных счетов, определить размер экономической отдачи и потенциал создания рабочих мест в рамках всей системы поставок лесохозяйственной продукции и древесины, с учетом некоторых подотраслей, включая недревесную лесохозяйственную продукцию и экологические услуги. Он также призвал к изучению возможностей реинвестирования заинтересованными сторонами, особенно компаниями, занимающимися эксплуатацией ресурсов, средств в лесохозяйственную деятельность посредством экологического или "зеленого" налога.

9. Сим Хеок-Чох, координатор основной группы "Научно-технические организации", заявил, что наука и техника чрезвычайно важны для увеличения вклада лесов в экономическое развитие, поскольку они помогают: анализировать причины и бороться с угрозами лесам, порождаемыми деятельностью человека и стихийными бедствиями; определять полный спектр лесных товаров и услуг, а также роль лесов в смягчении последствий изменения климата и адаптации к ним; накапливать и адаптировать традиционные знания для целей неистощительного лесопользования, сохранения лесов и экологически рационального использования генетических ресурсов леса; а также улучшать и облегчать доступ к соответствующим экологически чистым инновационным технологиям и необходимым ноу-хау в сфере неистощительного лесопользования, равно как и доступ к эффективной прибыльной переработке лесной продукции в интересах общин местного и коренного населения. Он заявил о необходимости

сти оказывать поддержку международному техническому и научному сотрудничеству, усиливать посредническую роль региональных и субрегиональных сетей в процессах получения финансирования, укреплять механизмы обмена информацией, включая региональные базы данных, информационные центры и справочные службы; содействовать эффективному и оперативному межотраслевому обмену информацией между учеными, исследовательскими учреждениями, директивными органами, специалистами-практиками и предпринимателями, занимающимися лесохозяйственной деятельностью; совершенствовать исследовательскую деятельность, образование и обучение в лесной отрасли для решения вопросов, связанных с глобальной устойчивостью, в том числе вопросов землепользования, жизнеобеспечения и охраны окружающей среды; а также способствовать созданию благоприятных условий для инвестиций частного сектора в науку и технику.

10. Гхан Шиам Пандей, заместитель координатора основной группы, объединяющей фермеров и мелких лесовладельцев, призвал Форум обеспечить гарантии прав землевладения коренных народов, фермеров и мелких лесовладельцев.

11. Андрей Лалетин, координатор основной группы "Неправительственные организации", отметил, что диалог по политике в области лесов ведется уже 17 лет, однако, несмотря на множество предложенных мер, темпы обезлесения не снижаются, в частности из-за отсутствия политической воли, возрастающей тенденции к чрезмерной зависимости от решений рынков и непродуманных концепций лесного хозяйства. Он выразил обеспокоенность тем, что, концентрируясь на СВОД-плюс (сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах и роль природосберегающей деятельности, неистощительного лесопользования и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах), можно оказать на общины негативное воздействие, которое не смогут должным образом нейтрализовать защитные меры. Он подчеркнул, что необходимо устранять коренные причины обезлесения, поощрять частные компании к реинвестированию средств в лесопользование и создавать финансовые механизмы, которые были бы доступны мелким собственникам и молодежи.

12. Юкка Халонен, выступая от лица основной группы "Представители деловых и промышленных кругов", призвал основные группы к активному участию в международных форумах.

13. Во время интерактивной дискуссии участники заявили, что неистощительное лесопользование недостижимо без активного, непрерывного и усовершенствованного диалога заинтересованных сторон. Участие заинтересованных сторон чрезвычайно важно на всех уровнях. Нельзя разрабатывать политику, не привлекая к участию тех, кого она может затронуть сильнее всех. В то же время неистощительное лесопользование недостижимо без привлечения всех заинтересованных сторон, связанных с лесохозяйственной деятельностью.

14. В заключение координатор дискуссии подчеркнул, что для динамичной работы Форума необходимо, чтобы в ней участвовали основные группы. Он заявил, что нужно одновременно убеждать и действовать – только так можно реально влиять на положение лесов.

